



Decoration Panel

MODELS

BYBCQ40HW1
BYBCQ63HW1
BYBCQ125HW1

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLATION.
KEEP THIS MANUAL IN A HANDY PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

LESEN SIE DIESE HINWEISE VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH.
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AN EINEM LEICHT ZUGÄNGLICHEN ORT FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION.
CONSERVEZ CE MANUEL EN LIEU SÛR POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN
CONSERVE ESTE MANUAL PARA POSIBLES CONSULTAS FUTURAS.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI.
CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE IN UN LUOGO FACILMENTE ACCESSIBILE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΒΟΛΙΚΟ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

LEES DEZE INSTRUCTIES ZOGVULDIG DOOR VOORDAT MET DE INSTALLATIE WORDT BEGONNEN.
BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK OP EEN GESCHIKTE PLAATS ONDER HANDBEREIK.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DA INSTALAÇÃO.
MANTENHA ESTE MANUAL NUM LOCAL DE FÁCIL ACESSO PARA CONSULTA.

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.
ХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В ЛЕГКО ДОСТУПНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ЕГО ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

MONTAJDAN ÖNCE BU YÖNERGELERİ DİKKATLİCE OKUYUN.
DAHA SONRA BAKMAK ÜZERE BU KILAVUZU SAKLAYIN.

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Русский

Türkçe

TABLE DES MATIÈRES

1. AVANT L'INSTALLATION	1
2. SÉLECTION DU LIEU D'INSTALLATION	1
3. PRÉPARATION DU PANNEAU DÉCORATIF	1
4. INSTALLATION DU PANNEAU DÉCORATIF	4
5. INSTALLATION DU COUVERCLE D'ENTRETIEN (BOÎTIER DE COMMANDE) ET DU FILTRE À AIR.....	10
6. INSTALLATION DU PANNEAU D'ASPIRATION	11

Les instructions d'origine sont écrites en anglais. Toutes les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

1. AVANT L'INSTALLATION

1. REMARQUE RELATIVE À L'INSTALLATION

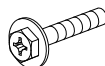
Demandez au client de consulter les manuels de fonctionnement joints à l'unité intérieure et à la télécommande. Expliquez au client comment fonctionne le climatiseur (en particulier, le nettoyage des filtres à air, les procédures de fonctionnement et le réglage de la température).

2. PRÉCAUTIONS

Reportez-vous également au manuel d'installation joint à l'unité intérieure.

3. ACCESSOIRES

- (1) Vis de fixation du panneau (M5 × 40)
 BYBCQ40 · 63HW14 pièces
 BYBCQ125HW16 pièces
 (2) Manuel d'installation



2. SÉLECTION DU LIEU D'INSTALLATION

Reportez-vous au manuel d'installation joint à l'unité intérieure.

3. PRÉPARATION DU PANNEAU DÉCORATIF

(1) Faites attention lorsque vous manipulez le panneau décoratif.

— ATTENTION —

- Ne mettez jamais la surface du panneau sur le sol, ne l'appuyez jamais contre quelque chose ou ne le laissez jamais sur des objets protubérants, sinon cela endommagera la surface.
- Lors de la préparation ou du transport du panneau décoratif, ne touchez jamais la lame horizontale ou n'exercez jamais de force.
(Cela peut endommager la lame articulée.)
- Le panneau décoratif n'a pas été conçu pour être utilisé dans une atmosphère présentant des risques d'explosion.

- (2) 1) Retirez le matériau de calage (2 emplacements) attachés à l'extrémité du panneau d'aspiration.
 2) Retirez le ruban de transport (4 emplacements). **(Reportez-vous à la Fig. 1)**

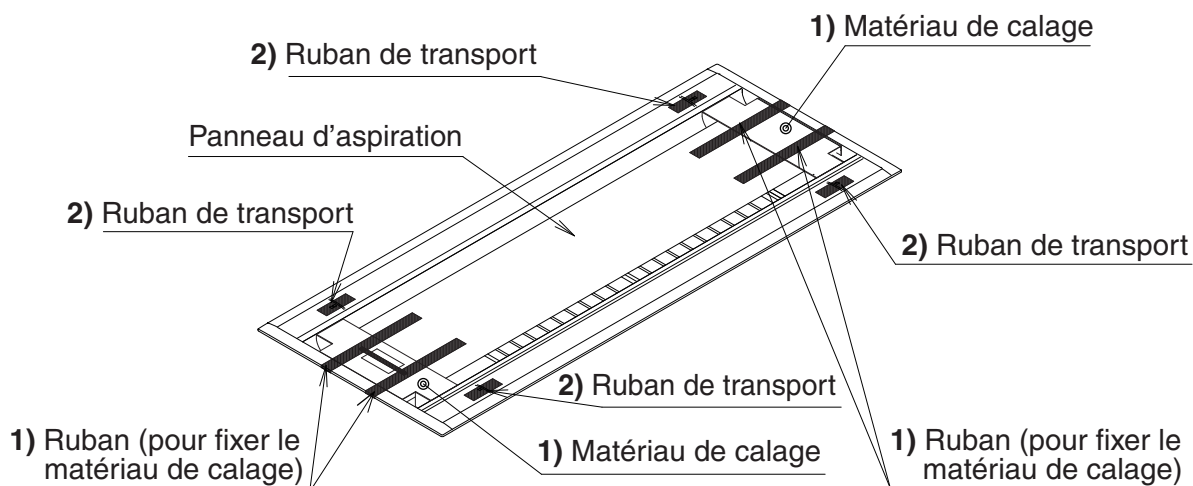


Fig. 1

- (3) Retirez les accessoires attachés aux matériaux de calage retirés. **(Reportez-vous à la Fig. 2)**

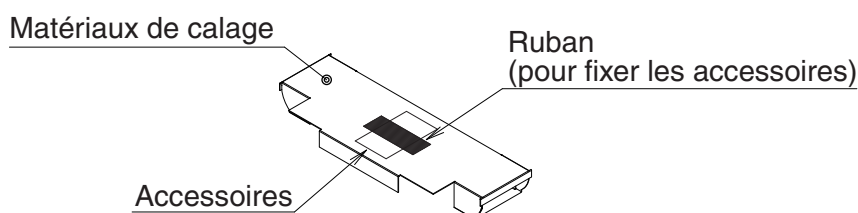


Fig. 2

- (4) Retirez le panneau d'aspiration.
 Retirez les sacs (2 emplacements) de transport attachés à l'extrémité du panneau d'aspiration.
 1) Levez un côté du panneau d'aspiration tout en baissant l'autre côté, puis glissez-le dans le sens de la flèche.
(Reportez-vous à la Fig. 3)
 2) Retirez le côté du coulissement. **(Reportez-vous à la Fig. 4)**

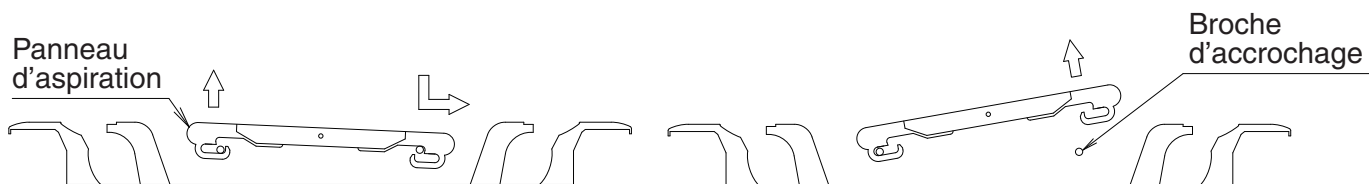
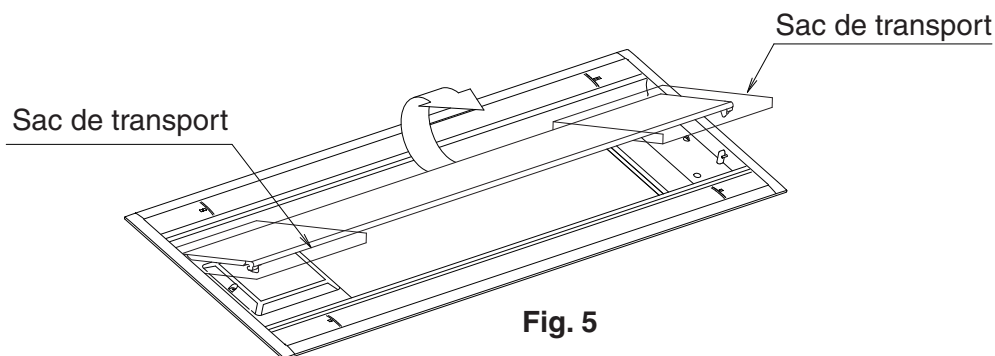


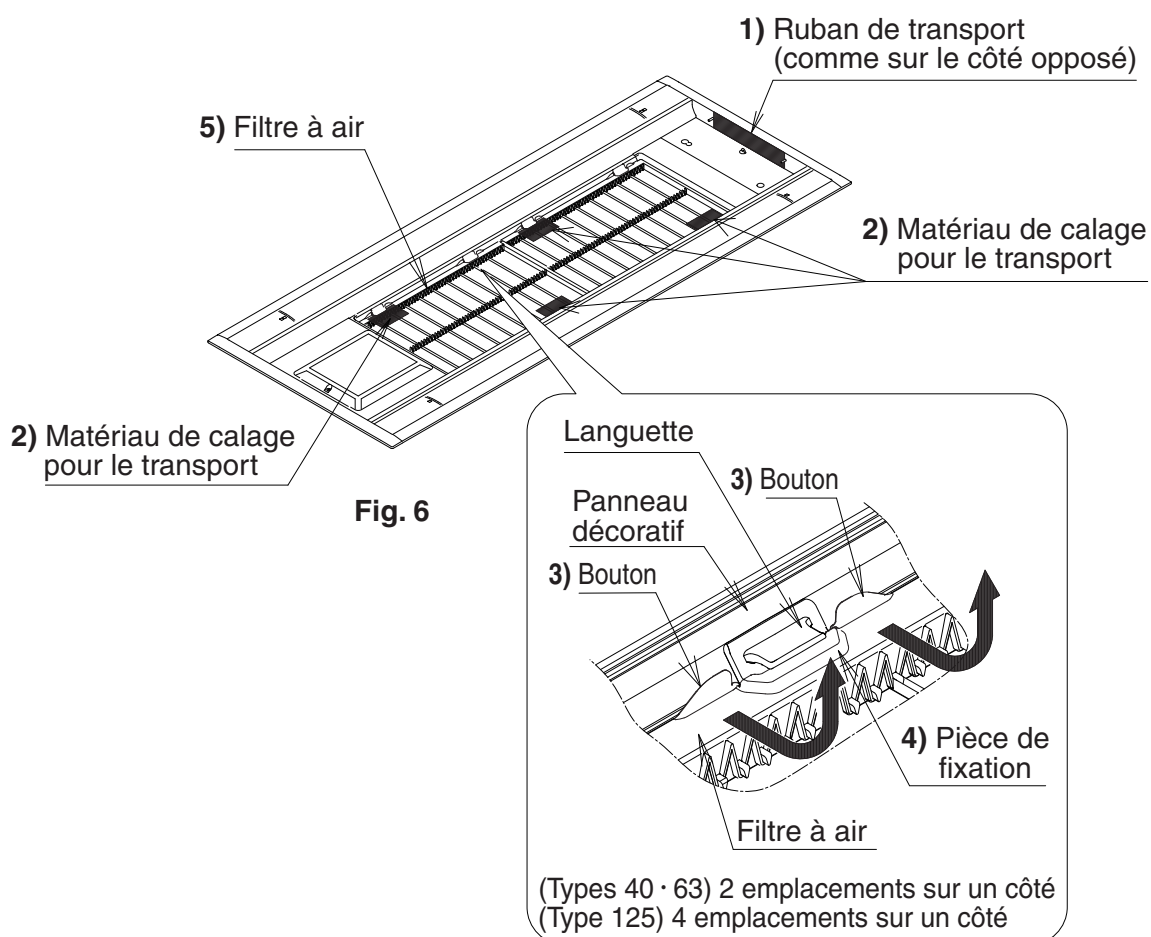
Fig. 3

Fig. 4

- 3) Ouvrez le panneau d'aspiration (d'environ 45 degrés), puis retirez l'autre côté. **(Reportez-vous à la Fig. 5)**
Puis, retirez les sacs de transport.



- (5) 1) Retirez le ruban de transport (2 emplacements).
2) Retirez le matériau de calage pour le transport (types 40 et 63 : 2 emplacements, type 125 : 4 emplacements).
3) Levez le bouton du filtre à air en poussant dans le sens de la flèche. **(Reportez-vous à la Fig. 6)**
4) Retirez la pièce de fixation de la languette du panneau décoratif.
5) Retirez le sac de transport du filtre à air.



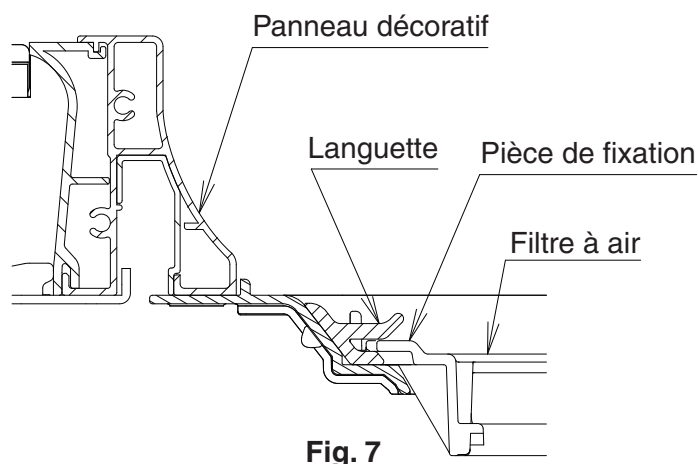


Fig. 7

(6) 1) Retirez la vis, faites glisser le couvercle d'entretien (boîtier de commande) dans le sens de la flèche, puis retirez-le.

(Reportez-vous à la Fig. 8)

2) Retirez le ruban de transport (4 emplacements) du couvercle d'entretien (boîtier de commande).

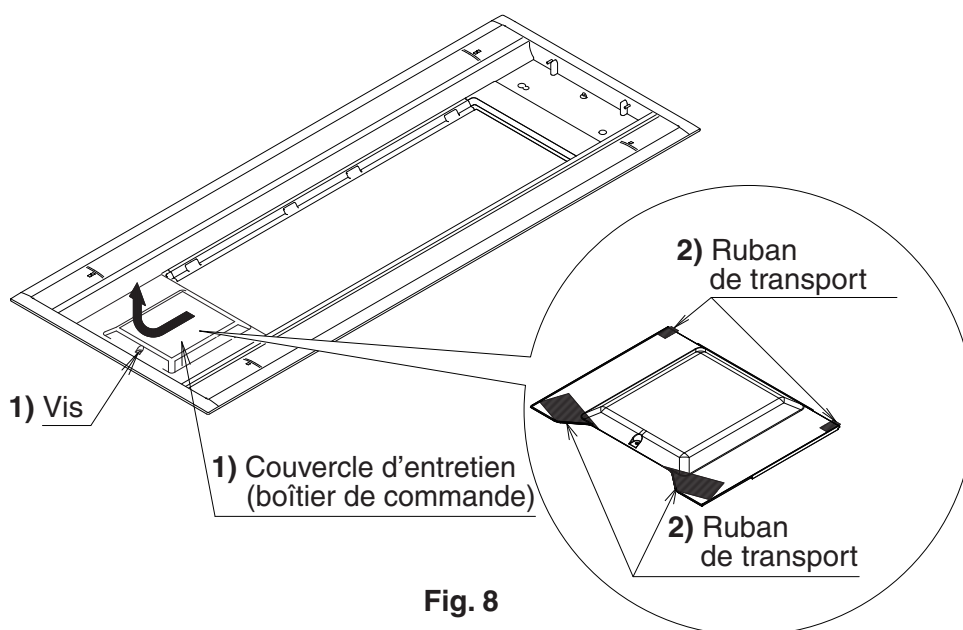


Fig. 8

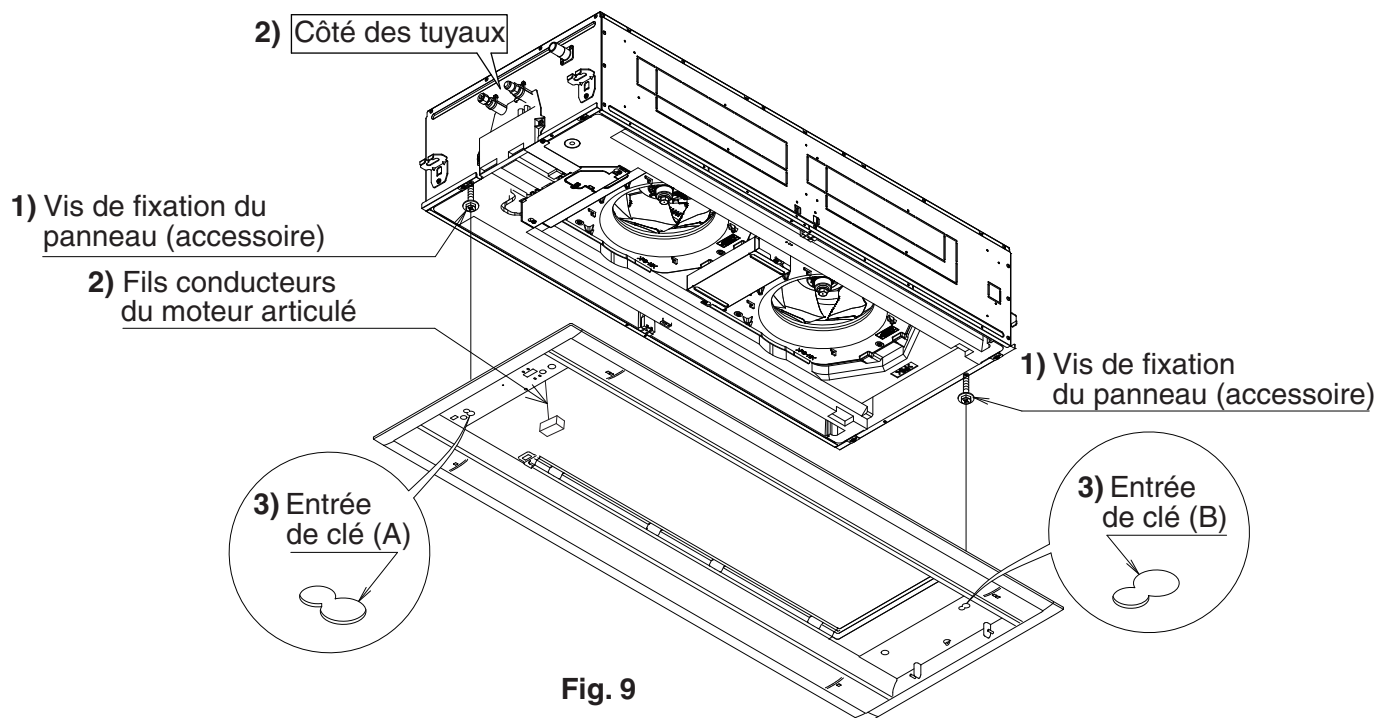
4. INSTALLATION DU PANNEAU DÉCORATIF

- Pour l'installation de l'unité intérieure, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité intérieure.

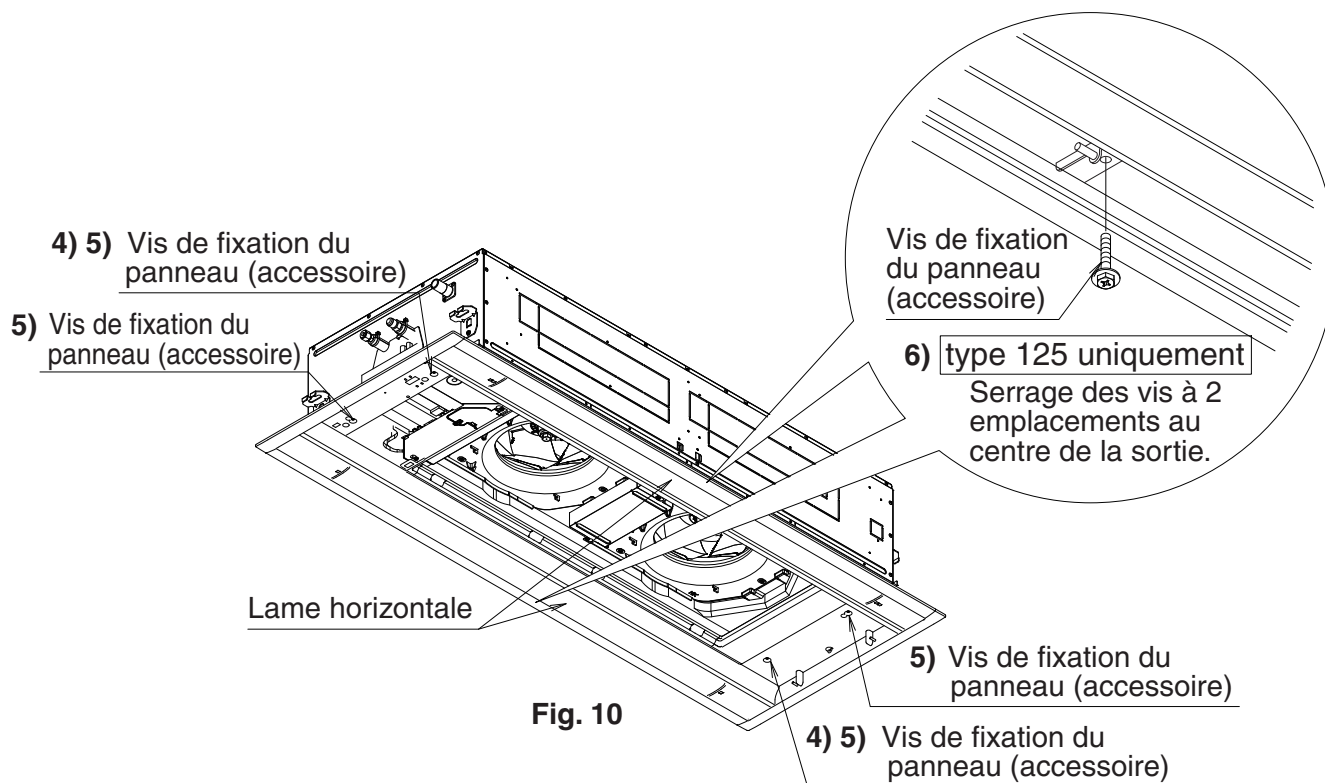
(1) Installation du panneau décoratif

- 1) Serrez 2 vis pour installer temporairement le panneau décoratif à l'endroit de l'unité intérieure indiqué dans la Fig. 9.
(pour le serrage temporaire, serrez environ 10 mm)
- 2) Réglez de manière à ce que le côté des fils conducteurs du panneau décoratif entre en contact avec le côté des tuyaux de l'unité intérieure.
À ce stade, veillez à ce que le connecteur des fils conducteurs du moteur articulé ne se coincent pas entre le panneau décoratif et l'unité intérieure.

- 3) Accrochez l'entrée de clé du panneau décoratif aux 2 vis pour installer temporairement le panneau décoratif fermement serrés.
Assurez-vous d'accrocher à l'entrée de clé (A).



- 4) Serrez les 2 vis restantes. (**Reportez-vous à la Fig. 10**)
- 5) Serrez les 4 vis pour fixer fermement le panneau décoratif de manière à ce qu'il n'y ait aucun espace entre le panneau décoratif et le plafond. (**Reportez-vous à la Fig. 11**)
- 6) Ouvrez la lame horizontale et serrez 2 vis au centre de la sortie. (type 125 uniquement) (**Reportez-vous à la Fig. 10**)



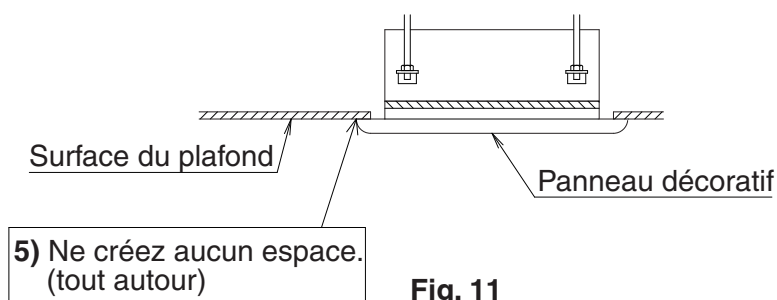


Fig. 11

«**ATTENTION**»

Assurez-vous qu'il n'y ait aucun espace entre l'unité intérieure et le panneau décoratif et entre le plafond et le panneau décoratif.

1 S'il y a un espace, cela peut causer un problème comme sur la **Fig. 12**.

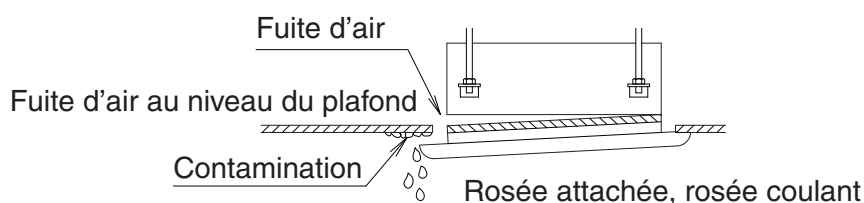


Fig. 12

- Si le serrage des vis n'est pas assez fort, assurez-vous de serrer la vis décrite aux points **(5)** et **(6)** afin qu'aucun espace ne soit créé.
- S'il y a toujours un espace entre le plafond et le panneau décoratif après le serrage de la vis, réglez la hauteur de l'unité intérieure.

2 Si la position de l'unité intérieure accrochée est trop haute, cela peut créer un espace comme sur **Fig. 13**.

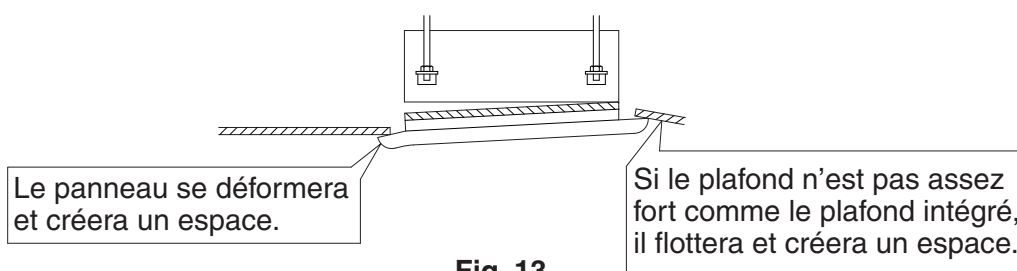


Fig. 13

- Abaissez l'unité intérieure accrochée vers le plafond.
- Si le jeu est créé après avoir pris les mesures ci-dessus pour le plafond, ce qui n'est pas assez fort comme pour le plafond intégré, renforcez la pièce d'ouverture pour donner assez de résistance.

- 3** Si le nivelage de l'unité intérieure et la tuyauterie d'évacuation ne sont pas affectés, il est possible de régler la hauteur de l'unité intérieure à partir du trou du coin du panneau décoratif en le gardant attaché. **(Reportez-vous à la Fig. 14)**

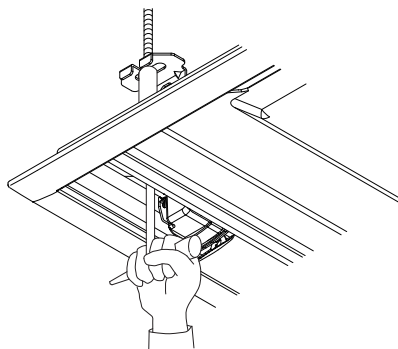


Fig. 14

- Afin de régler la hauteur de l'unité intérieure à partir du trou du coin avec le panneau décoratif attaché, retirez le couvercle du coin du panneau décoratif. **(Reportez-vous à la Fig. 15)**

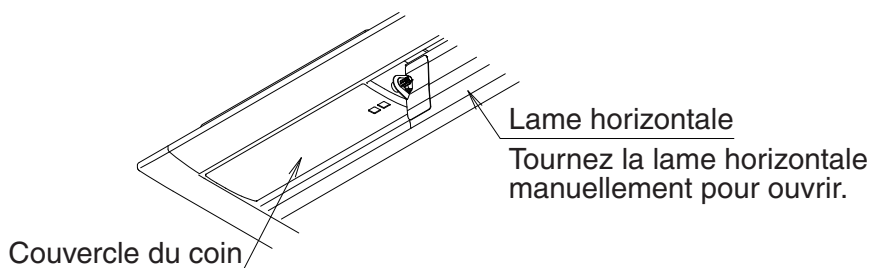


Fig. 15

- Veillez à ne pas endommager la languette du couvercle du coin. **(Reportez-vous aux Fig. 16, 17)**

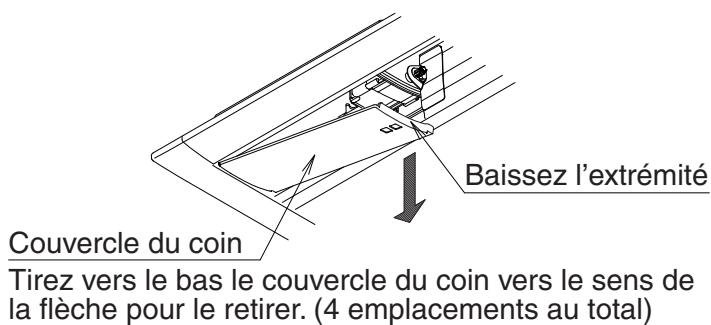


Fig. 16

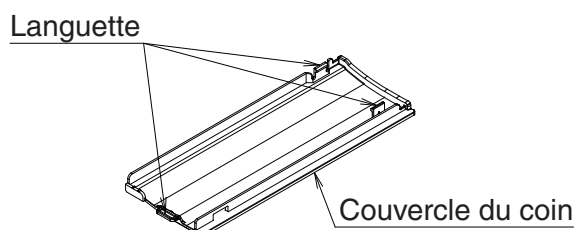
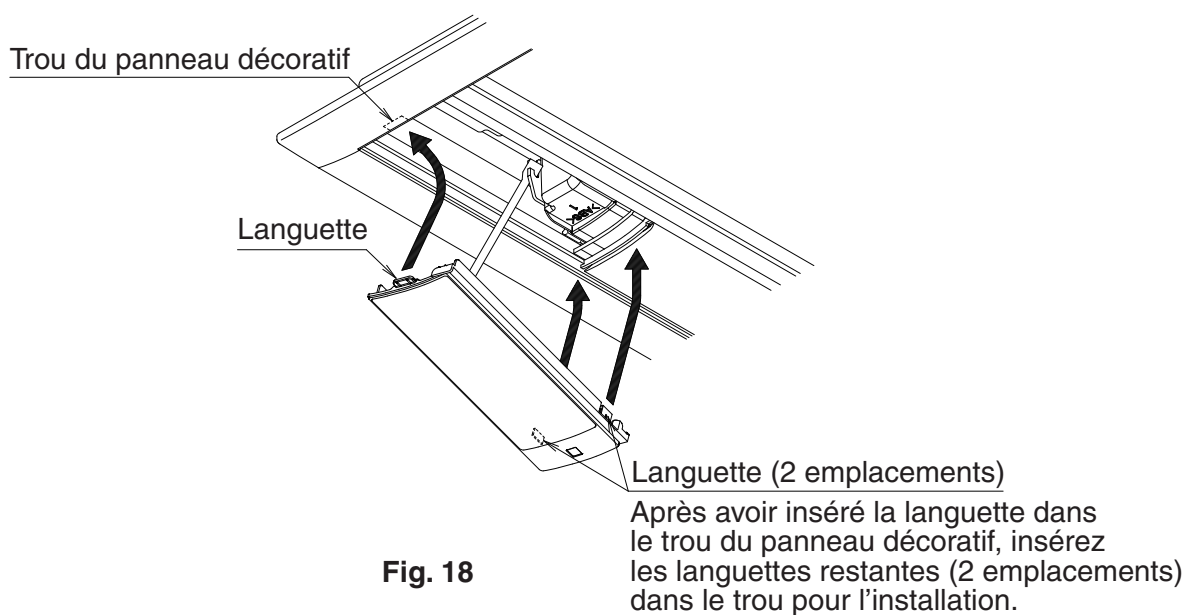


Fig. 17

- Après avoir réglé la hauteur de l'unité intérieure, attachez le couvercle du coin. (**Reportez-vous à la Fig. 18**)



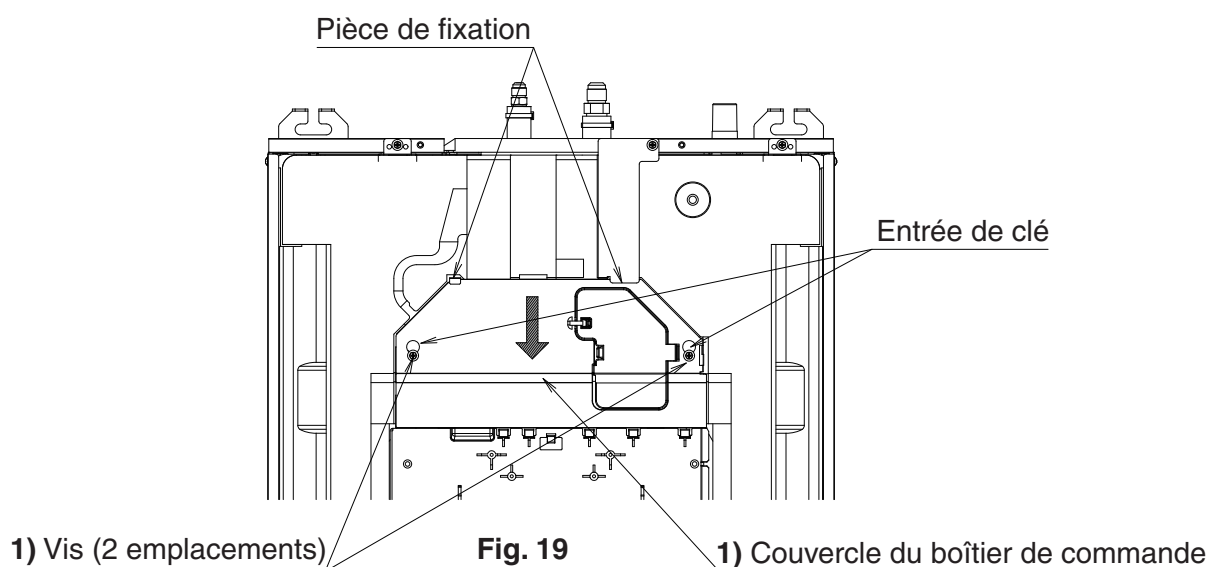
(2) Câblage du panneau décoratif.

— ATTENTION

Assurez-vous de couper l'alimentation électrique avant d'effectuer les travaux de câblage.

«Si le câblage de l'unité intérieure et l'installation du panneau décoratif sont effectués en même temps»

- 1) Retirez le couvercle du boîtier de commande de l'unité intérieure. (**Reportez-vous à la Fig. 19**)



Serrez les vis (2 emplacements), faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche, puis retirez la pièce de fixation et l'entrée de clé.

- 2) Assurez-vous de raccorder le connecteur des fils conducteurs du moteur articulé au connecteur situé sur la carte de circuit imprimé (A1P) à l'intérieur du boîtier de commande de l'unité intérieure. **(Reportez-vous à la Fig. 20)**

«**ATTENTION**»

La lame articulée ne fonctionnera pas sans être raccordée au connecteur.

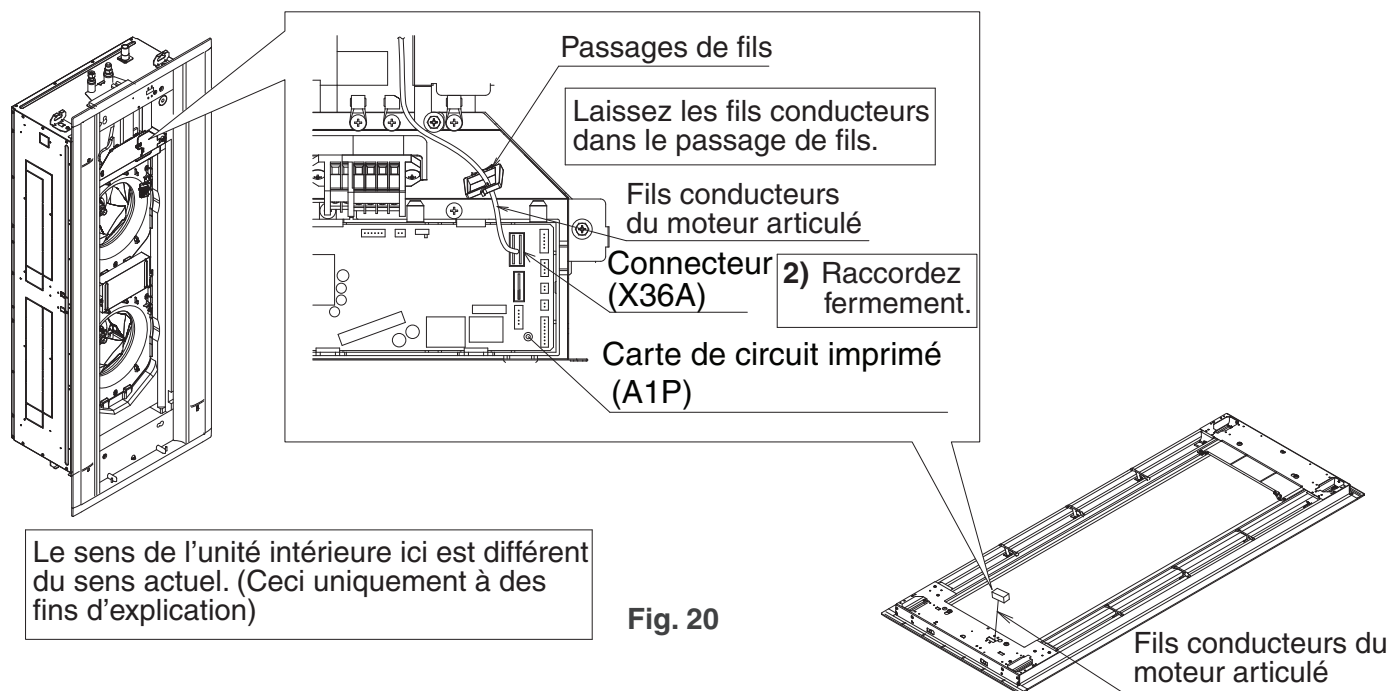


Fig. 20

- 3) Installez le couvercle du boîtier de commande de l'unité intérieure en sens inverse de la procédure du point 1). **(Reportez-vous à la Fig. 19)**

— **ATTENTION** —

Ne laissez pas les fils conducteurs du moteur articulé se coincer dans le couvercle du boîtier de commande.

«**Si seul le panneau décoratif est installé ultérieurement**»

- 1) Coupez l'attache et ouvrez le couvercle en résine. **(Reportez-vous à la Fig. 21)**

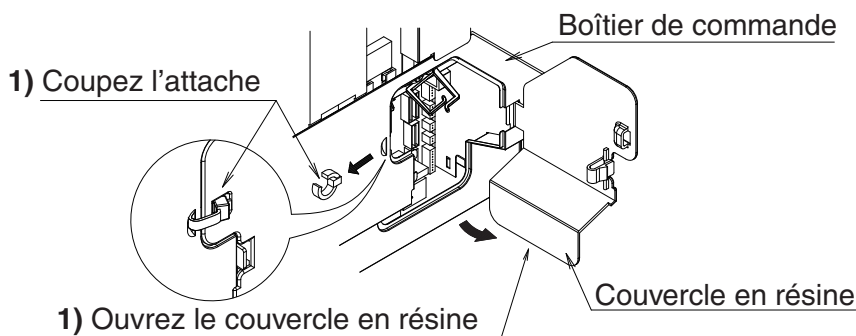
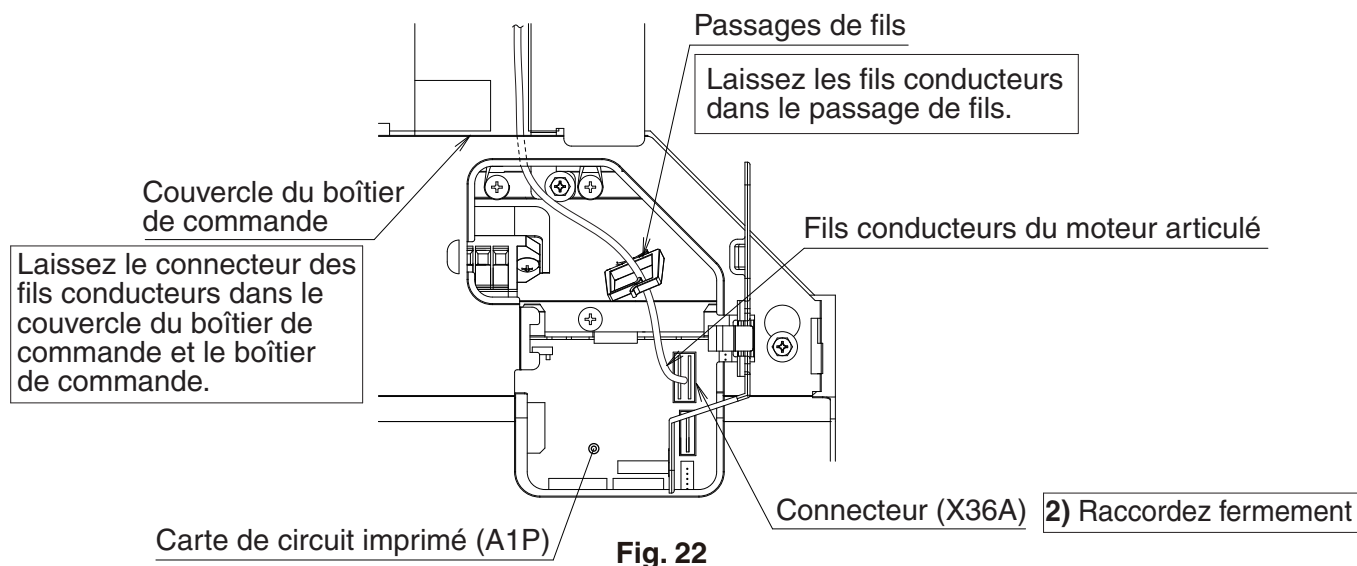


Fig. 21

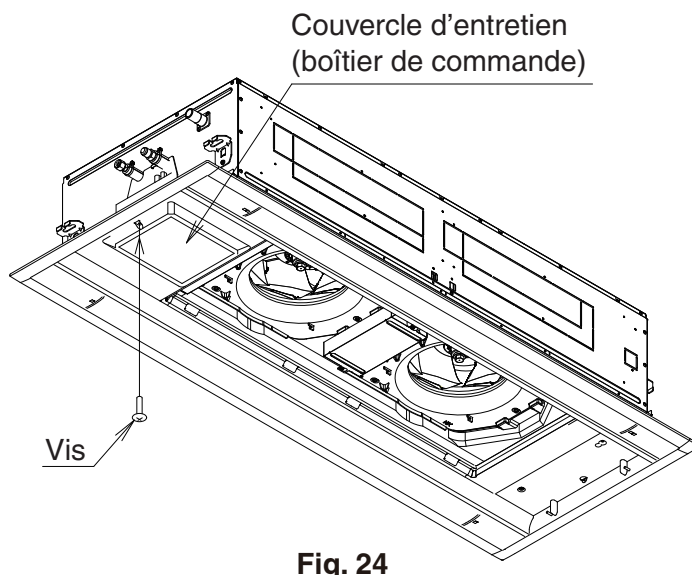
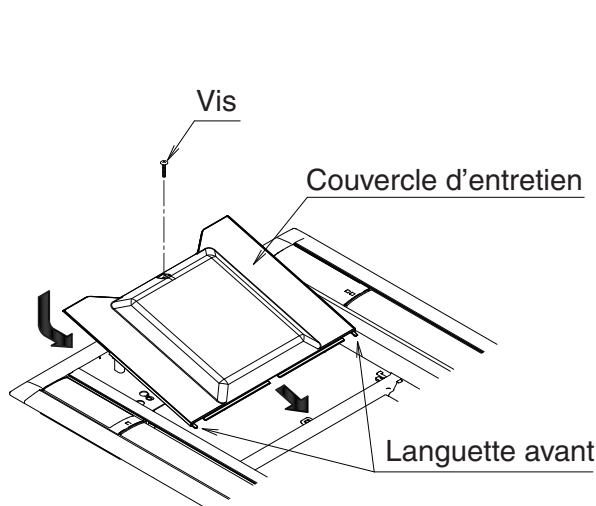
- 2) Assurez-vous de raccorder le connecteur des fils conducteurs du moteur articulé au connecteur situé sur la carte de circuit imprimé (A1P) à l'intérieur du boîtier de commande de l'unité intérieure. **(Reportez-vous à la Fig. 22)**



- 3) Après avoir terminé le câblage, fermez le couvercle en résine comme il était. (Les attaches ne sont pas nécessaires.) **(Reportez-vous à la Fig. 21)**

5. INSTALLATION DU COUVERCLE D'ENTRETIEN (BOÎTIER DE COMMANDE) ET DU FILTRE À AIR

- (1) Fixez le couvercle d'entretien (boîtier de commande). **(Reportez-vous à la Fig. 23)**
Après avoir accroché la languette avant, serrez avec la vis. **(Reportez-vous à la Fig. 24)**



- (2) Accrochez la partie du filtre à air à la languette du panneau décoratif. **(Reportez-vous à la Fig. 25)**

(3) Fermez le filtre à air en sens inverse du retrait. (Reportez-vous à la Fig. 25)

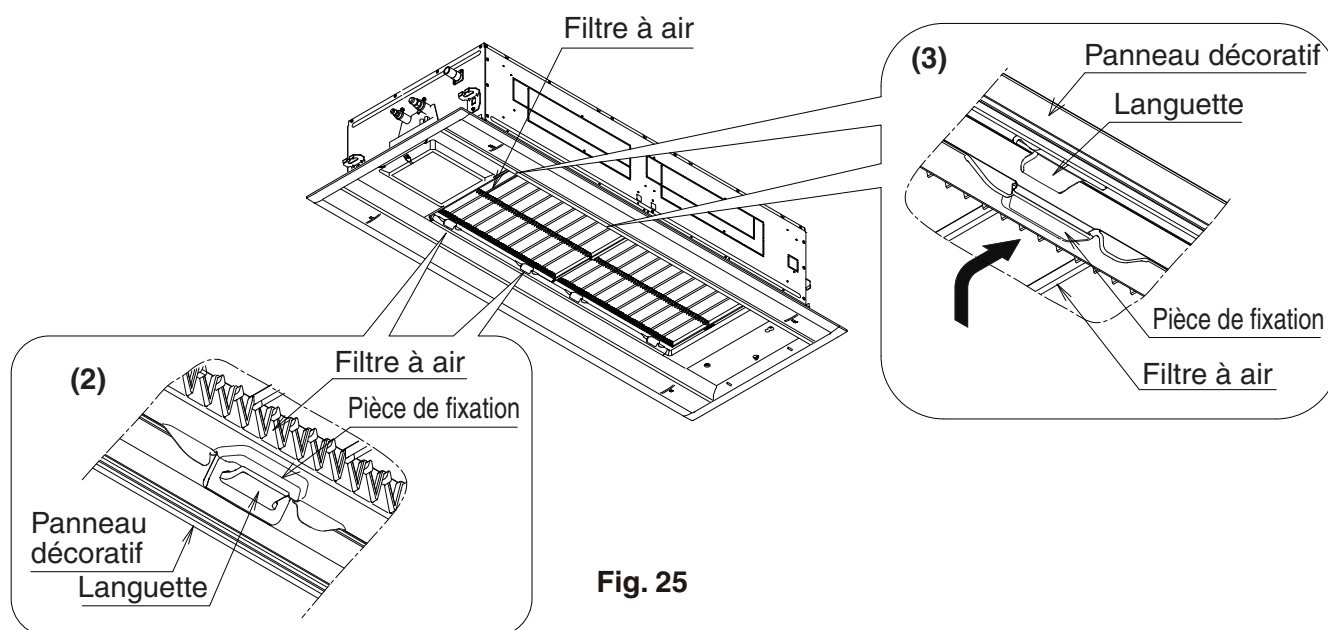


Fig. 25

6. INSTALLATION DU PANNEAU D'ASPIRATION

Installation du panneau d'aspiration.

- 1) Retirez le ruban fixant le câble anti-chute des deux côtés du panneau d'aspiration.
- 2) Maintenez le panneau d'aspiration dans une position inclinée de 45° et accrochez le panneau d'aspiration à la broche d'accrochage du panneau décoratif. **(Reportez-vous à la Fig. 4 à la page 2)**
- 3) Accrochez le câble anti-chute sur les deux côtés du panneau d'aspiration au trou du panneau décoratif. **(Reportez-vous à la Fig. 26)**
- 4) Accrochez le côté opposé du panneau d'aspiration à la broche d'accrochage en sens inverse du retrait.

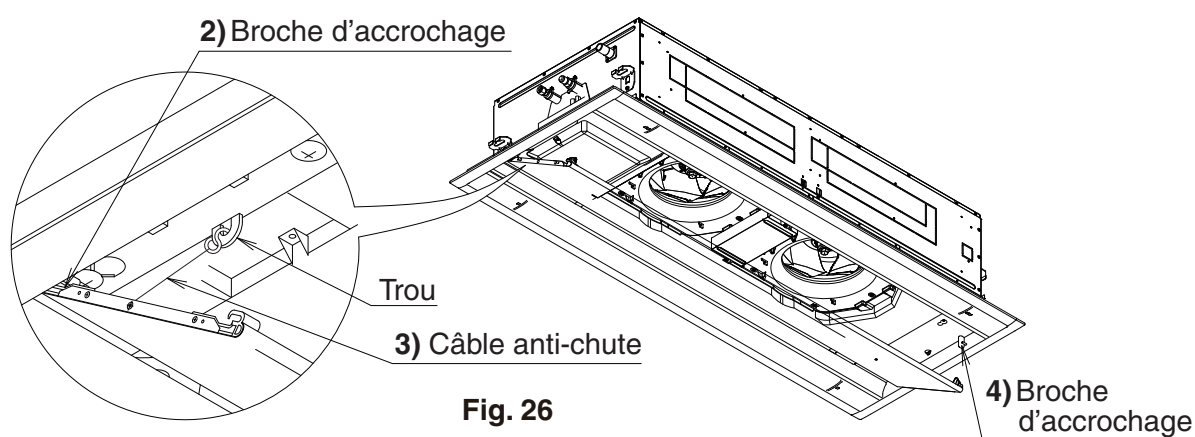


Fig. 26

